

Вакцини від COVID-19

Запитання й відповіді

Які є короткотривалі та довготривалі побічні ефекти?

Як і від будь-якої іншої вакцини, у вас можуть з'явитися побічні ефекти. Вони є ознакою того, що вакцина діє. Рука, у яку було введено вакцину, може боліти, почервоніти або набрякнути. Ви також можете відчувати втому, головний біль, біль у м'язах, озноб, гарячку й нудоту. Можливо, ви не зможете займатися звичними справами, проте ці побічні ефекти минуть за кілька днів¹.

У нас є багато даних стосовно вакцин від COVID-19 та інших захворювань і жодного доказу, що вакцини від COVID-19 можуть заподіяти довготривалу шкоду. Побічні ефекти від вакцин зазвичай проявляються протягом шести тижнів після отримання дози, тому U.S. Food and Drug Administration (FDA, Управління з санітарного нагляду за якістю харчових продуктів і медикаментів) зобов'язує науковців перевіряти стан учасників клінічних випробувань протягом щонайменше восьми тижнів після останньої дози. Спираючись на дані, експерти впевнені, що ці вакцини безпечні в довгостроковій перспективі².

Як я можу довіряти вакцині, яку розробили так швидко?

Під час розробки вакцини від COVID-19 не було пропущено жодних кроків. Вони пройшли той же процес, що й інші вакцини, просто швидше. Зазвичай вакцини проходять три етапи клінічних випробувань, перш ніж їх підтверджує FDA. Вакцини від COVID-19 пройшли всі три етапи, проте деякі етапи вони проходили одночасно³.

Як збирають і контролюють інформацію про побічні ефекти?

FDA, Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Центри з контролю та профілактики захворювань) і Washington State Department of Health (DOH, Департамент охорони здоров'я штату Вашингтон) слідкують за можливими проблемами, пов'язаними з безпекою вакцини, за допомогою звітів із Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, системи звітів про побічні ефекти вакцинації). Ви або заклад, відповідальний за вакцинацію, можете повідомити про виникнення серйозних побічних ефектів на сайті VAERS (vaers.hhs.gov).

Ви також можете зареєструватися на сайті v-safe (cdc.gov/vsafe) через CDC. V-safe надсилає вам повідомлення для перевірки вашого стану, і ви можете повідомити про будь-які побічні ефекти від вакцини.

За потреби FDA вживатиме заходів для захисту людей. Це сталося у квітні, коли FDA призупинила видачу вакцини Johnson & Johnson, щоб вивчити рідкісну реакцію (шість зареєстрованих випадків із 6,8 мільйона введених доз вакцини). Додаткову інформацію про цей випадок призупинення вакцини ви можете знайти на сторінці www.doh.wa.gov/Emergencies/COVID19/VaccineInformation/JJUupdateRussian.

Звідки ви знаєте, що вакцини від COVID-19 безпечні?

Учені випробували кожен вакцину від COVID-19 на десятках тисяч людей на етапі клінічних випробувань. У випробуваннях вакцин брали участь люди різних рас, національностей і віку у всьому світі. До того ж, щодня вакцину отримує дедалі більше людей (станом на червень 2021 року в Сполучених Штатах було видано більше 296 мільйонів доз). Це означає, що ми отримуємо більше даних про безпечність вакцини та її побічні ефекти⁴. Результати показали, що вакцини від COVID-19 безпечні, а побічні ефекти трапляються досить рідко.

Чи змінюють вакцини ДНК?

Ні, вакцини від COVID-19 не змінюють вашу ДНК та не впливають на неї. Кожна вакцина містить інструкції, які вчать наші клітини виробляти антитіла проти вірусу, який спричиняє COVID-19. Вакцина не потрапляє в ту частину клітини, де міститься ДНК. Натомість вакцини допомагають організму зміцнювати імунітет.

Чим відрізняються вакцини?

Pfizer і Moderna – це вакцини від COVID-19 на основі мРНК. Вакцини проти COVID-19 на основі мРНК не змінюють вашу ДНК і жодним чином не контактують із нею. Вони вчать ваші клітини виробляти білок, що викликає імунну реакцію для вироблення антитіл. Завдяки цьому ми не захворіємо, навіть якщо справжній вірус потрапить у наше тіло.

Вакцину від COVID-19 Johnson & Johnson створено на основі вірусного вектора. Вакцини на основі вірусного вектора використовують безпечну версію іншого вірусу (вірусу застуди) як засіб для передачі вказівок клітинам. Така вакцина не заразить вас застудою або COVID-19.

Чи потрібна вакцина тим, хто вже хворіли на COVID-19?

Так, ви повинні пройти вакцинацію, навіть якщо вже перехворіли на COVID-19⁵. Дані показують, що повторне зараження COVID-19 протягом 90 днів після інфікування стається рідко. Це означає, що у вас може бути захист від COVID-19 (так званий природний імунітет) хоча б на деякий час. Однак ми не знаємо, скільки він діятиме. Якщо покладатися на природний імунітет, ви ризикуєте захворіти або стати переносником захворювання. Саме тому важливо вакцинуватися, навіть якщо ви вже перехворіли на COVID-19.

Якщо ви зараз хворієте на COVID-19, слід робити щеплення лише після того, як вам стане краще й завершиться ваш термін самоізоляції.

Для отримання додаткової інформації

відвідайте сайт [DOH.WA.GOV/Coronavirus](https://doh.wa.gov/Coronavirus) чи COVIDVaccineWA.org або наберіть 1-800-525-0127 і натисніть #. Доступна послуга перекладу.

Як довго діє вакцина?

Вчені продовжують слідкувати за учасниками випробувань вакцини від COVID-19. Зараз вони все ще захищені вакциною, тому ми знаємо, що вона діє щонайменше протягом шести місяців.⁶ Ми вивчимо дію вакцини докладніше, оскільки вчені стежитимуть за цими учасниками випробувань протягом двох років.

Скільки це коштуватиме? Мені потрібна страховка?

У США федеральний уряд покриває вартість вакцин від COVID-19 для всіх людей, які живуть у країні, незалежно від імміграційного статусу. Якщо у вас немає страховки, медичні працівники все одно зобов'язані надати вам вакцину від COVID-19 безкоштовно. Медичні працівники не можуть стягувати з вас плату за вакцинацію, доплату чи часткову суму за страховкою, якщо ви приходите в медичний заклад лише для отримання вакцини⁷.

Чи безпечно мені вакцинуватися від COVID-19, якщо я майбутньому хочу мати дитину?

Ми розуміємо, що ви хвилюєтеся про своє репродуктивне здоров'я та безпечність вакцин. Ми знаємо ось що: немає жодних наукових доказів того, що вакцини спричиняють безпліддя або імпотенцію. Коли вакцина проникає у ваше тіло, вона навчає імунну систему виробляти антитіла, щоб боротися з коронавірусом. Цей процес не впливає на репродуктивні органи.

Чи безпечна для мене вакцина від COVID-19, якщо я вагітна або годую грудьми?

Немає жодних доказів, що вакцина від COVID-19 викликає проблеми під час вагітності. Якщо ви хочете вакцинуватися, вам не потрібно припиняти годування груддю. Згідно з попередніми даними, вакцина може навіть допомогти вашому організму передавати антитіла дитині через грудне молоко. Необхідно провести додаткові дослідження. Однак, якщо такий факт підтвердиться, це допоможе захистити вашу дитину від COVID-19⁸.

Більше інформації про вакцини від COVID-19 ви можете знайти в інформативній публікації щодо EUA (Emergency Use Authorization, дозволу на екстрене використання) за посиланням www.cdc.gov/vaccines/covid-19/eua/index.html.

Для отримання інформації про безпечність і побічні ефекти інших вакцин ознайомтеся з [VIS \(Vaccine Information Statements, інформаційними бюлетенями щодо вакцин\)](https://www.immunize.org/vis/) за таким посиланням: www.immunize.org/vis/.

Чи можна запобігти зараженню COVID-19 домашніми засобами?

Не існує домашніх засобів, які можуть запобігти зараженню COVID-19 або вилікувати цю хворобу⁹. В Інтернеті є чутки про лікування народними засобами, але здебільшого це вигадки. Немає жодних доказів, що їжа або інші домашні засоби можуть захистити вас від COVID-19. Найкращий спосіб захистити себе від COVID-19 – отримати вакцину.

Чи захищає вакцина від різних штамів COVID-19?

Поточні дані показують, що вакцини від COVID-19, дозволені для використання в Сполучених Штатах, захищають від більшості штамів вірусу, які в даний час поширюються в країні. Однак деякі штами можуть спричинити захворювання в деяких людей навіть після повної вакцинації¹⁰.

Джерела

¹ Centers for Disease Control and Prevention (2021). Possible Side Effects After Getting a COVID-19 Vaccine. Доступно за таким посиланням: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/expect/after.html>

² Centers for Disease Control and Prevention (2021). Safety of COVID-19 Vaccines. Доступно за таким посиланням: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/safety-of-vaccines.html>

³ Adult Vaccine Access Coalition. AVAC's Infographic Explains Accelerated Development of COVID Vaccine. <https://adultvaccinesnow.org/resources/avacs-infographic-explains-accelerated-development-of-covid-vaccine/>

⁴ Washington State Department of Health (16 квітня 2021 р.). COVID-19 Vaccines: Just the facts! (Part 2=1). <https://medium.com/wadepthhealth/covid-19-vaccines-just-the-facts-92f9a2d80024>

⁵ Centers for Disease Control and Prevention (2021). COVID-19 Data Tracker. Доступно за таким посиланням: <https://covid.cdc.gov/covid-data-tracker/#vaccinations>

⁶ Ledford, H. (04 червня 2021 р.). Six months of COVID vaccines: What 1.7 billion doses have taught scientists. Nature, <https://www.nature.com/articles/d41586-021-01505-x>

⁷ National Resource Center for Refugees, Immigrants, and Migrants, University of Minnesota. Fact Sheets. <https://nrcrim.org/vaccines/fact-sheets-0>

⁸ American College of Obstetricians and Gynecologists (2021). Coronavirus (COVID-19), Pregnancy, and Breastfeeding: A Message for Patients. Доступно за таким посиланням: <https://www.acog.org/womens-health/faqs/coronavirus-covid-19-pregnancy-and-breastfeeding>

⁹ Washington State Department of Health (23 квітня 2021 р.). COVID-19 Vaccines: Just the facts! (Part 2) <https://medium.com/wadepthhealth/covid-19-vaccines-just-the-facts-part-2-56d895d13904>

¹⁰ Centers for Disease Control and Prevention (2021). Vaccines Work. Доступно за таким посиланням: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/effectiveness/work.html>.